

こんいんとどけ

婚姻届

けっこん り にほんじん
(結婚する 2人のうち、どちらかが 日本人の とき)

※ 2人とも がいこくせき ひと ざいにちたいしかん りょうじかん
外国人の 人の ときは、それぞれの 在日大使館、領事館 に きいて ください。

こんいんとどけ だ かた
○ 婚姻届の 出し方

けっこん し くちょうそん やくしょ だ
結婚した ときに、市区町村の 役所に 出します。

にほん ほうしき けっこん にほん す がいこくせき ひと こんいんとど だ
日本の 方式で 結婚した ときは、日本に 住む 外国人の 人も 婚姻届を 出します。

こんいんとどけ がいこくせき ひと にほん こくせき
婚姻届に よって、外国人の 人が 日本の 国籍を とることは ありません。

にほんじん けっこん ざいりゅうしかく にほんじん はいぐうしゃ か ひと しゅつにゅうこくざいりゅう
日本人と 結婚したとき、在留資格を「日本人の配偶者」に 変えたい 人は、出入国在留

かんりきょく そうだん
管理局に 相談してください。

にゅうこくかんりきょく がいこくじんざいりゅうそうごういんふおめーしょんせんたーこうべ
入国管理局 外国人在留総合インフォメーションセンター神戸

078-326-5141

けっこん こくせき しゅっしんこく し
結婚した ときは、国籍がある あなたの 出身国にも 知らせて ください。

てつづ ほうほう たいしかん りょうじかん き
手続きの 方法は 大使館か、領事館に 聞いてください。

けっこん ひつよう じょうけん くに ちが にほんじん にほん とど で じょうけん
結婚に 必要な 条件は、国に よって 違います。日本人は 日本の 届け出の 条件に

したが
従います。

がいこくせき ひと しゅっしん くに じょうけん したが
外国人の 人は、出身の 国の 条件に 従います。

とど で
(1) 届け出のとき：いつでも

とど けっこん り
(2) 届ける ひと：結婚する 2人の

とど り り じゅうしょ ところ ほんせき ところ
(3) 届けるところ：2人のうち、どちらか1人の 住所が ある所 または 本籍が ある所の
しくちょうそん やくしょ
市区町村 の 役所

とど で ばしょ
(届け出 する 場所)

にしのみやしやくしょ しみんか こせきたんとう
西宮市役所 市民課 戸籍担当 0798-35-3128

ひつよう しょうい
(4) 必要な 書類のこと

こんいんとどけしょ
① 婚姻届書

やくしょ しょうい けっこん しょうめい ひと しょうにん
役所などに あります。この 書類には、結婚を 証明する 人 (= 証人 といいます)
さいん しょうめい いんかん お しょうにん さいいじょう ひと り
が、サイン (さいん = 署名) して、印鑑を 押します。証人は、20歳以上の 人 2人です。

こせきぜんぶじこうしょうめいしょ
② 戸籍全部事項証明書

にほんじん ひつよう
日本人は 必要です。

こんいんようけんぐびしょうめいしょ
③ 婚姻要件具備証明書

がいこくじん ひつよう
外国人は 必要です。

けっこん じょうけん しょうめい たいしかん りょうじかん だ
結婚する ための 条件に あっている ことを 証明します。大使館、領事館が 出します。

がいこくご か にほんご ほんやく しょうい いっしょ も
外国語で 書いて あるときは、日本語に 翻訳した 書類を 一緒に 持ってきて ください。

たいしかん りょうじかん しょうい だ ばあい にほんご ひと いっしょ す
大使館、領事館が、この書類を 出さない 場合は、日本語が わかる人と 一緒に 住んでい

しくちょうそん やくしょ しゃくしょ ほうむしょう れんらく りゆう
る市区町村の 役所に 行って ください。市役所から 法務省に 連絡して 理由を きき
ます。

せいかつの いろいろなこと (にしのみやしの ばあい)

とど で ひと いんかん
④ 届け出をする人の印鑑

とど で ひと いんかん ひと さいん しょめい
届け出をする人の印鑑がない人は、サイン（しょめい＝署名）でも いいです。

こくせき しょうめい しょるい
⑤ 国籍を証明する書類

パスポート（ばすぽーと）など

ほんにん かくにん しょるい うんてんめんきょしょう ばすぽーと
⑥ 本人であるかを確認できる書類（運転免許証、パスポートなど）

※ しくちょうそん よって、もう こ もう こ ほうほう きーびす しゅるい なまえ ちが
市区町村によって、申し込むところ、申し込む方法、サービスの種類、名前が違
うこ
とがあります。

※ くわ にほんご わかる ひとと いっしょ き くだ
詳しいことは、日本語がわかるひとと一緒に聞いて下さい